

CODEX ALIMENTARIUS COMMISSION



Food and Agriculture
Organization of the
United Nations



World Health
Organization

Viale delle Terme di Caracalla, 00153 Rome, Italy - Tel: (+39) 06 57051 - E-mail: codex@fao.org - www.codexalimentarius.org

Agenda Item 4.7

CAC48/CRD10
Original Language Only

JOINT FAO/WHO FOOD STANDARDS PROGRAMME

CODEX ALIMENTARIUS COMMISSION

Forty-eighth Session

Rome, Italy

10-14 November 2025

WORK OF THE FAO/WHO COORDINATING COMMITTEES

(CX/CAC 25/48/9)

(Comments of Benin, Panama)

Benin

La République du Bénin suivra la présentation des rapports des comités régionaux de coordination et commentera si possible relativement aux travaux soumis à la Commission.

Panama

English

Panama values the essential role of the FAO/WHO Coordinating Committees (CCs) in regional harmonization and the promotion of standards that reflect the specific realities and needs of each geographic area. We express our strong support for the adoption, in Step 5/8, of the Regional Standard for Castilla lulo (Naranjilla), submitted by the Coordinating Committee for Latin America and the Caribbean (CCLAC). We recognize that the progress of this standard demonstrates the effectiveness of the Codex process following the approval of the provisions on food additives by the CCFA, and its adoption will strengthen the safety and trade of this product in our region.

We also support the inclusion of a nitrogen-to-protein conversion factor (Nx) of 5.71 for teheña in the Annex to Recommended Methods of Analysis and Sampling (CXS 234-1999). We consider this measure essential to ensure technical and scientific consistency in food composition and support the resulting amendments to the regional standards for teheña and doogh. However, Panama notes that important standards for Asia (such as quick-frozen dumplings) and the Near East (such as maamoul) are still awaiting endorsement of their additive and labeling provisions, and urges the relevant Committees to prioritize these reviews to avoid delays in final adoption that could affect trade.

Spanish

Panamá valora la función esencial de los Comités Coordinadores (CC) de la FAO/OMS en la armonización regional y el impulso de normas que reflejen las realidades y necesidades específicas de cada zona geográfica. Expresamos nuestro firme apoyo a la adopción, en el Paso 5/8, de la Norma Regional para Castilla lulo (Naranjilla), presentada por el Comité Coordinador para América Latina y el Caribe (CCLAC). Reconocemos que el avance de esta norma demuestra la eficacia del proceso Codex tras la aprobación de las provisiones sobre aditivos alimentarios por parte del CCFA, y su adopción fortalecerá la inocuidad y el comercio de este producto en nuestra región.

Asimismo, apoyamos la inclusión del factor de conversión nitrógeno a proteína (Nx) de 5.71 para el teheña en el Anexo de los Métodos Recomendados de Análisis y Muestreo (CXS 234-1999). Consideramos esencial esta medida para garantizar la coherencia técnica y científica en la composición de alimentos y respaldamos las enmiendas consecuentes a las normas regionales de teheña y doogh. Sin embargo, Panamá toma nota de que normas importantes para Asia (como los quick frozen dumplings) y el Cercano Oriente (como el maamoul) tienen pendiente el endoso de sus provisiones de aditivos y etiquetado, e insta a los Comités competentes a priorizar estas revisiones para evitar demoras en la adopción final que podrían afectar el comercio.